

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

01. Μικρά αναγνώσματα (01. Khuddakapāṭhaṇḍī)

9. Η ομιλία για τη φιλικότητα (9. Mettasuttaṃ)

[KP 9, PTS 8-9]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

01. Μικρά αναγνώσματα

9. Η ομιλία για τη φιλικότητα

- 1.** Αυτό που πρέπει να γίνει από αυτόν που είναι επιδέξιος στο καλό, αφού συνειδητοποιήσει πλήρως την ειρηνική κατάσταση· να είναι ικανός και έντιμος και πολύ ευθύς, και εύκολος στην αποδοχή συμβουλής, πράος και χωρίς υπεροψία.
- 2.** Ικανοποιημένος και εύκολος στη συντήρηση, με λίγες υποχρεώσεις και ελαφρύς στον τρόπο ζωής· Με γαλήνιες αισθήσεις και συνετός, χωρίς θράσος, χωρίς προσκόλληση στις οικογένειες.
- 3.** Και να μην κάνει τίποτα ταπεινό, για το οποίο οι νοήμονες άλλοι θα τον επέκριναν· Ας είναι ευτυχισμένοι και ασφαλείς, όλα τα όντα ας γίνουν ευτυχισμένα στον νου τους.
- 4.** Όσα έμβια όντα κι αν υπάρχουν, είτε τρομαγμένα είτε σταθερά, χωρίς εξαίρεση· είτε μακριά είτε μεγάλα, μεσαία, κοντά, λεπτά ή χοντρά.
- 5.** Είτε ορατά είτε αόρατα, είτε κατοικούν μακριά είτε κοντά· Είτε γεννημένα είτε αναζητούντα γέννηση, όλα τα όντα ας γίνουν ευτυχισμένα στον νου τους.
- 6.** Κανείς να μην εξαπατά τον άλλον, να μην περιφρονεί κανέναν πουθενά· Με θυμό ή αντίληψη αποστροφής, να μην εύχεται δυστυχία ο ένας στον άλλον.
- 7.** Όπως μια μητέρα θα προστάτευε με τη ζωή της τον δικό της γιο, τον μονάκριβο γιο· έτσι ακόμη προς όλα τα όντα, ας αναπτύξει απεριόριστο νου.
- 8.** Και φιλικότητα σε ολόκληρο τον κόσμο, ας αναπτύξει απεριόριστο νου· προς τα πάνω, προς τα κάτω και οριζοντίως, χωρίς περιορισμό, χωρίς εχθρότητα, χωρίς εχθρούς.
- 9.** Στεκόμενος, περπατώντας ή καθισμένος, ξαπλωμένος, όσο είναι χωρίς υπνηλία· αυτή τη μνήμη ας εδραιώσει, αυτή τη διαμονή εδώ την αποκαλούν θεία.
- 10.** Και μη προσκολλώμενος σε λανθασμένη άποψη, ηθικός, τέλειος στην ενόραση· απομακρύνοντας την απληστία για τις ηδονές, δεν θα ξαπλώσει ποτέ ξανά σε μήτρα.

Τέλος της ομιλίας περί φιλικότητας.

Τέλος του κειμένου Πάλι των μικρών αναγνωσμάτων.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το

PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 01. Μικρά αναγνώσματα. 9. Η ομιλία για τη φιλικότητα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org